

FOREVER ELECTRO LOGO

EN: NECK FAN

CZ: VENTILÁTOR NA KRK

DE: NACKENVENTILATOR

ES: VENTILADOR DE CUELLO

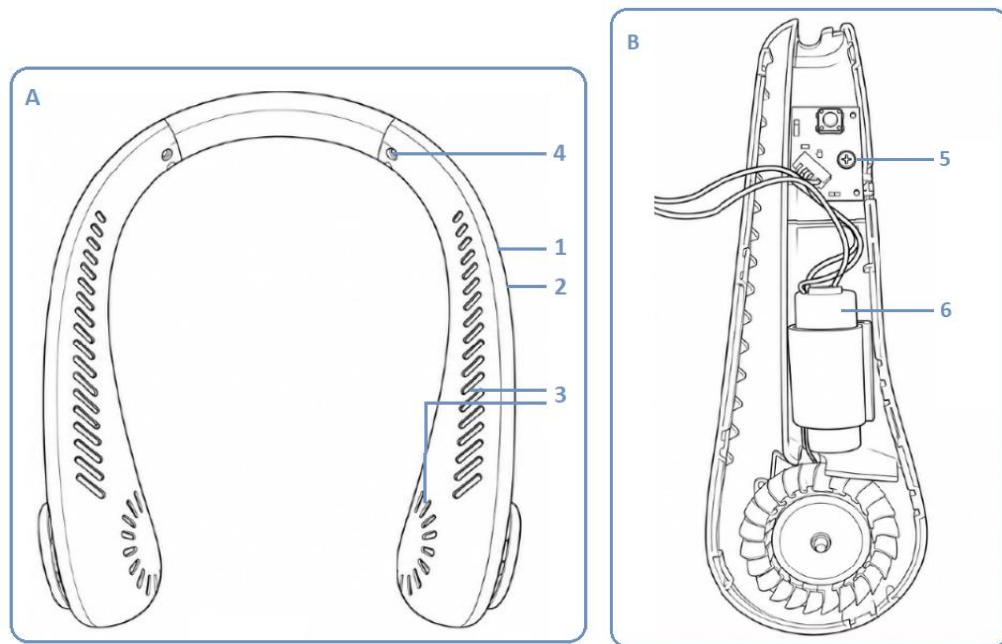
FR: VENTILATEUR DE COU

PL: WENTYLATOR NA SZYJĘ

UA: ВЕНТИЛЯТОР НА ШИЮ

MODEL/MODELL/MODELO/MODÈLE/МОДЕЛЬ: FX30

INDEX/ARTIKELNUMMER/ÍNDICE/RÉFÉRENCE/ІНДЕКС/ІНДЕКС: RTV222577



EN: USER MANUAL

Thank you for purchasing our product. To ensure safe and proper use, please read this manual before installing and using the product and keep it for future reference, as it contains important information.

Package contents: neck fan, USB-C charging cable, user manual.

NOTE: Before using the product, check that the packaging is intact and that all components are included. If any parts are damaged or missing, contact the seller. Remove all packaging materials before use.

DESCRIPTION OF THE DEVICE AND ITS INTENDED USE

The neck fan is a portable, cordless cooling device with an ergonomic design that directs airflow towards the face and neck area. The product is intended for personal use, both indoors and outdoors, under conditions consistent with this user manual.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the user manual carefully before using the device and keep it for future reference.

Use the product only for its intended purpose.

Keep hair, loose clothing, cords, cables and other objects that could be drawn into rotating parts away from the operating fan.

Do not expose the device to direct sunlight or very high or low temperatures for extended periods of time.

For charging, use a functional USB-C cable and a **5 V** power source compatible with the device requirements. Do not use a damaged USB-C cable, plug or power source.

In the event of abnormal operation, excessive heating, smoke or an unusual smell, switch off the device immediately and stop using it.

Do not open, disassemble, modify or repair the device yourself, except when replacing the battery in accordance with this manual. All other repairs should be carried out by qualified service personnel.

Switch off the device before cleaning. Use a soft, dry cloth for cleaning. Do not use abrasive cleaners or solvents and do not direct water directly onto the device.

Store the product in a dry and clean place, out of the reach of children and pets.

The product is not a toy. Children may use the device only under adult supervision.

Keep packaging materials out of the reach of children.

BATTERY IN THE DEVICE

The device is powered by a built-in rechargeable battery. Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures (below 0°C / 32°F or above 45°C / 113°F). Extreme temperatures may affect the battery capacity and service life. Avoid exposing the battery to liquids and metal objects, as this may cause partial or complete damage to the battery. Use the battery only for its intended purpose. Do not destroy, damage or throw the battery into fire, as this may be dangerous and may cause a fire. Used or damaged batteries should be placed in a dedicated collection container or taken to an appropriate collection point. Overcharging may damage the battery. Therefore, do not charge the battery longer than necessary. Using an incorrect battery type may cause an explosion. Do not open the battery. Dispose of it in accordance with the instructions and applicable regulations. Do not leave the device unattended while charging.

DEVICE COMPONENTS (Fig. A)

1. ON/OFF power button
2. USB-C charging port
3. Air vents

OPERATING INSTRUCTIONS

TURNING ON AND CHANGING SPEED LEVELS

Press the power button to turn on the fan. After switching on the fan, briefly press the power button to cycle through the three airflow speed levels.

TURNING OFF

After cycling through all 3 speed levels, pressing the button once more will switch off the fan.

CHARGING

Connect the fan to a suitable **5 V** power source using a USB-C cable. After connecting the cable, the red LED located next to the charging port will light up. During charging, the LED will flash. When the battery is fully charged, the LED will stop flashing and remain on. Then disconnect the fan from the power source.

Do not leave the device unattended while charging.

BATTERY REPLACEMENT

The battery is located inside the device, on the side of the charging port.

1. Remove the two screws located on the inner side of the fan (Fig. A, item 4).
2. Insert a flat plastic tool, e.g. a plastic card, into the gap between the housing parts. Gently slide it along the gap to release the clips and separate the housing parts.
3. Remove the housing part to gain access to the battery.
4. Remove the screw (Fig. B, item 5), then carefully turn the circuit board over. The socket connecting the battery to the device is located underneath the board.
5. Disconnect the battery cable from the socket.
6. Remove the battery from the surrounding foam. Place the new battery in the same foam and install it in the same position (Fig. B, item 6), then connect its cable to the appropriate socket.
7. Refit the housing and tighten the screws. Press the housing firmly so that all clips engage correctly.

WARNING! *If you do not have experience carrying out this type of procedure or do not have the necessary technical knowledge, we recommend using a professional service centre. Incorrect battery replacement may damage the device or the battery and, in extreme cases, may cause the battery to overheat, catch fire or explode.*

MARKINGS:

CORRECT DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT:



The device is marked with the crossed-out wheeled bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol must not be disposed of with household waste at the end of their service life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated collection point where such waste is processed for recycling. Separate collection and proper recycling of this type of waste contribute to the

protection of natural resources. Correct recycling of waste electrical and electronic equipment has a positive impact on human health and the environment. For information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the appropriate local authority, waste collection point or the retailer where the equipment was purchased.

CORRECT DISPOSAL OF USED BATTERIES:



In accordance with Regulation (EU) 2023/1542 of the European Parliament and of the Council concerning batteries and waste batteries, this product is marked with the crossed-out wheeled bin symbol. The symbol indicates that the batteries used in this product must not be disposed of together with normal household waste, but must be handled in accordance with the Regulation and local regulations. Batteries must not be disposed of with unsorted municipal waste. Battery users must use the available collection system, which enables the return, recycling and disposal of batteries. Within the EU, the collection and recycling of batteries are subject to separate procedures. To learn more about battery recycling procedures available in your area, contact your local municipal authority, waste management service or waste disposal facility.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



TelForceOne S.A. hereby declares that the product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the European Union's so-called "New Approach" Directives.

CZ: NÁVOD K OBSLUZE

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Doufáme, že jeho používání pro vás bude pohodlné a příjemné. Před použitím výrobku si prosím pečlivě přečtete tento návod k obsluze, zejména zásady bezpečného používání. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

Obsah balení: ventilátor na krk, nabíjecí kabel USB-C, návod k obsluze.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím výrobku zkontrolujte, zda je obal neporušený a zda obsahuje všechny součásti sady. Pokud jsou některé části poškozené nebo chybí, obraťte se na prodejce. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

POPIS ZAŘÍZENÍ A JEHO URČENÍ

Ventilátor na krk je přenosné bezdrátové chladičské zařízení s ergonomickým tvarem, které směřuje proud vzduchu do oblasti obličeje a krku. Výrobek je určen k osobnímu použití, a to jak v interiéru, tak venku, za podmínek uvedených v tomto návodu k obsluze.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím zařízení si pečlivě přečtete návod k obsluze a uschovejte jej pro budoucí použití.

Výrobek používejte pouze k určenému účelu.

Nepřibližujte k pracujícímu ventilátoru vlasy, volný oděv, šňůrky, kabely ani jiné předměty, které by mohly být vtaženy rotujícími částmi.

Nevystavujte zařízení po delší dobu přímému slunečnímu záření ani velmi vysokým nebo nízkým teplotám.

K nabíjení používejte pouze nepoškozený kabel USB-C a zdroj napájení **5 V**, který odpovídá požadavkům zařízení.

Nepoužívejte poškozený kabel USB-C, konektor ani zdroj napájení.

V případě neobvyklého chování, nadměrného zahřívání, výskytu kouře nebo neobvyklého zápachu zařízení okamžitě vypněte a přestaňte jej používat.

Zařízení sami neotevírejte, nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte, s výjimkou výměny baterie provedené v souladu s tímto návodem. Ostatní opravy by měl provádět kvalifikovaný servis.

Před čištěním zařízení vypněte. K čištění použijte měkký suchý hadřík. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani rozpouštědla a nesměřujte vodu přímo na zařízení.

Výrobek uchovávejte na suchém a čistém místě mimo dosah dětí a zvířat.

Výrobek není hračka. Děti mohou zařízení používat pouze pod dohledem dospělé osoby.

Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí.

BATERIE V ZAŘÍZENÍ

Zařízení je napájeno vestavěnou dobíjecí baterií. Nevystavujte baterii velmi nízkým ani velmi vysokým teplotám (pod 0 °C / 32 °F nebo nad 45 °C / 113 °F). Extrémní teploty mohou ovlivnit kapacitu a životnost baterie. Zabraňte kontaktu baterie s kapalinami a kovovými předměty, protože by mohlo dojít k jejímu úplnému nebo částečnému poškození. Baterii používejte pouze k určenému účelu. Baterii neničte, nepoškozujte ani nevhazujte do ohně – může to být nebezpečné a způsobit požár. Použitou nebo poškozenou baterii vložte do speciálního sběrného kontejneru nebo ji odevzdejte na příslušném sběrném místě. Přebíjení baterie může způsobit její poškození. Proto baterii nenabíjejte déle, než je nutné. Použití nesprávného typu

baterie může způsobit výbuch. Baterii neotevírejte. Likvidujte ji v souladu s pokyny a platnými předpisy. Nenechávejte zařízení během nabíjení bez dozoru.

POPIS ZAŘÍZENÍ (obr. A)

1. Tlačítko napájení ON/OFF
2. Nabíjecí port USB-C
3. Větrací otvory

NÁVOD K OBSLUZE

ZAPNUTÍ A ZMĚNA RYCHLOSTI

Stisknutím tlačítka napájení zapnete ventilátor. Po zapnutí ventilátoru krátce stiskněte tlačítko napájení, abyste postupně přepínali mezi třemi úrovněmi rychlosti proudění vzduchu.

VYPNUTÍ

Po projití všech 3 úrovní rychlosti další stisknutí tlačítka ventilátor vypne.

NABÍJENÍ

Připojte ventilátor k vhodnému zdroji napájení **5 V** pomocí kabelu USB-C. Po připojení kabelu se rozsvítí červená LED dioda umístěná vedle nabíjecího portu. Během nabíjení bude LED dioda blikat. Jakmile bude baterie plně nabitá, LED dioda přestane blikat a zůstane svítit. Poté odpojte ventilátor od zdroje napájení. Nenechávejte zařízení během nabíjení bez dozoru.

VÝMĚNA BATERIE

Baterie se nachází uvnitř zařízení na straně nabíjecího portu.

1. Odšroubujte dva šrouby umístěné na vnitřní straně ventilátoru (obr. A, bod 4).
2. Vložte plochý plastový nástroj, např. plastovou kartu, do mezery mezi částmi krytu. Opatrně jej posouvejte podél mezery, abyste uvolnili západky a oddělili části krytu.
3. Sejměte část krytu, abyste získali přístup k baterii.
4. Odšroubujte šroub (obr. B, bod 5) a poté opatrně otočte desku plošných spojů. Pod deskou se nachází konektor spojující baterii se zařízením.
5. Odpojte kabel baterie od konektoru.
6. Vyjměte baterii z pěnového obalu. Vložte novou baterii do stejné pěny a umístěte ji na stejné místo (obr. B, bod 6), poté připojte její kabel k příslušnému konektoru.
7. Nasaďte kryt zpět a utáhněte šrouby. Kryt pevně přitlačte, aby všechny západky správně zapadly.

UPOZORNĚNÍ! Pokud nemáte zkušenosti s prováděním tohoto typu úkonů nebo nemáte odpovídající technické znalosti, doporučujeme využít služeb odborného servisu. Nesprávně provedená výměna může vést k poškození zařízení nebo baterie a v krajním případě k jejímu přehřátí, vznícení nebo výbuchu.

OZNAČENÍ:

SPRÁVNÁ LIKVIDACE ODPADNÍHO ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ZAŘÍZENÍ:



Zařízení je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Výrobky označené tímto symbolem nesmí být po skončení své životnosti likvidovány společně s běžným komunálním odpadem. Uživatel je povinen odevzdat odpadní elektrické a elektronické zařízení na určené sběrné místo, kde je tento druh odpadu zpracováván za účelem recyklace. Oddělený sběr tohoto druhu odpadu a jeho správné zpracování přispívají k ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace odpadních elektrických a elektronických zařízení má pozitivní vliv na lidské zdraví a životní prostředí. Informace o místě a způsobu ekologicky bezpečné likvidace odpadních elektrických a elektronických zařízení získáte u příslušného místního úřadu, na sběrném místě odpadu nebo u prodejce, u kterého bylo zařízení zakoupeno.

SPRÁVNÁ LIKVIDACE POUŽITÝCH BATERIÍ:



V souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/1542 o bateriích a odpadních bateriích je tento výrobek označen symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách. Tento symbol znamená, že baterie použité v tomto výrobku nesmí být likvidovány společně s běžným komunálním odpadem, ale musí s nimi být nakládáno v souladu s uvedeným nařízením a místními předpisy. Baterie nesmí být vyhazovány do netříděného komunálního odpadu. Uživatelé baterií musí využívat dostupný systém sběru, který umožňuje jejich vrácení, recyklaci a likvidaci. Na území EU podléhají sběr a recyklace baterií samostatným postupům. Chcete-li získat více informací o možnostech recyklace baterií ve vašem okolí, obraťte se na místní úřad, organizaci zabývající se nakládáním s odpady nebo sběrný dvůr.

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost TelForceOne S.A. tímto prohlašuje, že výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnic Evropské unie tzv. „nového přístupu“.

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass die Verwendung für Sie angenehm und komfortabel sein wird. Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, insbesondere die Hinweise zur sicheren Verwendung. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die zukünftige Verwendung auf.

Lieferumfang: Nackenventilator, USB-C-Ladekabel, Bedienungsanleitung.

HINWEIS: Prüfen Sie vor der Verwendung des Produkts, ob die Verpackung unbeschädigt ist und alle Bestandteile des Sets enthalten sind. Sollten Teile beschädigt sein oder fehlen, wenden Sie sich an den Verkäufer. Entfernen Sie vor der Verwendung alle Verpackungsmaterialien.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS UND BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Nackenventilator ist ein tragbares, kabelloses Kühlgerät mit ergonomischer Form, das den Luftstrom in Richtung Gesicht und Nacken leitet. Das Produkt ist für den persönlichen Gebrauch sowohl in Innenräumen als auch im Freien unter den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Bedingungen vorgesehen.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die zukünftige Verwendung auf.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich bestimmungsgemäß.

Halten Sie Haare, lose Kleidung, Schnüre, Kabel und andere Gegenstände, die von rotierenden Teilen erfasst werden könnten, vom laufenden Ventilator fern.

Setzen Sie das Gerät nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder sehr hohen bzw. niedrigen Temperaturen aus.

Verwenden Sie zum Laden ausschließlich ein einwandfreies USB-C-Kabel und eine Stromquelle mit **5 V**, die den Anforderungen des Geräts entspricht. Verwenden Sie kein beschädigtes USB-C-Kabel, keinen beschädigten Stecker und keine beschädigte Stromquelle.

Bei ungewöhnlichem Betrieb, starker Erwärmung, Rauchentwicklung oder ungewöhnlichem Geruch schalten Sie das Gerät sofort aus und verwenden Sie es nicht weiter.

Öffnen, zerlegen, verändern oder reparieren Sie das Gerät nicht selbst, mit Ausnahme des Batteriewechsels gemäß dieser Anleitung. Alle anderen Reparaturen sollten von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel und richten Sie kein Wasser direkt auf das Gerät.

Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen und sauberen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.

Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

BATTERIE IM GERÄT

Das Gerät wird von einer eingebauten wiederaufladbaren Batterie betrieben. Setzen Sie die Batterie keinen sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen aus (unter 0 °C / 32 °F oder über 45 °C / 113 °F). Extreme Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer der Batterie beeinträchtigen. Vermeiden Sie den Kontakt der Batterie mit Flüssigkeiten und Metallgegenständen, da dies zu einer vollständigen oder teilweisen Beschädigung der Batterie führen kann. Verwenden Sie die Batterie ausschließlich bestimmungsgemäß. Zerstören oder beschädigen Sie die Batterie nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer – dies kann gefährlich sein und einen Brand verursachen. Eine verbrauchte oder beschädigte Batterie muss in einem dafür vorgesehenen Sammelbehälter entsorgt oder bei einer geeigneten Sammelstelle abgegeben werden. Eine Überladung der Batterie kann zu ihrer Beschädigung führen. Laden Sie die Batterie daher nicht länger als notwendig. Die Verwendung eines ungeeigneten Batterietyps kann zu einer Explosion führen. Öffnen Sie die Batterie nicht. Entsorgen Sie sie gemäß den Anweisungen und den geltenden Vorschriften. Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.

AUFBAU DES GERÄTS (Abb. A)

1. ON/OFF-Ein-/Ausschalter

2. USB-C-Ladeanschluss
3. Lüftungsöffnungen

BEDIENUNGSANLEITUNG

EINSCHALTEN UND ÄNDERN DER GESCHWINDIGKEITSSTUFEN

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um den Ventilator einzuschalten. Drücken Sie nach dem Einschalten des Ventilators kurz den Ein-/Ausschalter, um zwischen den drei Luftstrom-Geschwindigkeitsstufen zu wechseln.

AUSSCHALTEN

Nach dem Durchlaufen aller 3 Geschwindigkeitsstufen wird der Ventilator durch erneutes Drücken der Taste ausgeschaltet.

AUFLADEN

Schließen Sie den Ventilator mit einem USB-C-Kabel an eine geeignete **5-V-Stromquelle** an. Nach dem Anschließen des Kabels leuchtet die rote LED neben dem Ladeanschluss auf. Während des Ladevorgangs blinkt die LED. Wenn die Batterie vollständig geladen ist, hört die LED auf zu blinken und leuchtet dauerhaft. Trennen Sie anschließend den Ventilator von der Stromquelle.

Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.

BATTERIEWECHSEL

Die Batterie befindet sich im Inneren des Geräts auf der Seite des Ladeanschlusses.

1. Entfernen Sie die beiden Schrauben auf der Innenseite des Ventilators (Abb. A, Pos. 4).
2. Führen Sie ein flaches Kunststoffwerkzeug, z. B. eine Kunststoffkarte, in den Spalt zwischen den Gehäuseteilen ein. Bewegen Sie es vorsichtig entlang des Spalts, um die Rastnasen zu lösen und die Gehäuseteile voneinander zu trennen.
3. Entfernen Sie das Gehäuseteil, um Zugang zur Batterie zu erhalten.
4. Entfernen Sie die Schraube (Abb. B, Pos. 5) und drehen Sie anschließend die Leiterplatte vorsichtig um. Unter der Leiterplatte befindet sich der Anschluss, der die Batterie mit dem Gerät verbindet.
5. Trennen Sie das Batteriekabel vom Anschluss.
6. Nehmen Sie die Batterie aus der sie umgebenden Schaumstoffummantelung. Setzen Sie die neue Batterie in denselben Schaumstoff ein und bringen Sie sie an derselben Stelle an (Abb. B, Pos. 6). Schließen Sie anschließend das Kabel an den entsprechenden Anschluss an.
7. Bringen Sie das Gehäuse wieder an und ziehen Sie die Schrauben fest. Drücken Sie das Gehäuse fest zusammen, damit alle Rastnasen korrekt einrasten.

***HINWEIS!** Wenn Sie keine Erfahrung mit derartigen Arbeiten oder nicht über die erforderlichen technischen Kenntnisse verfügen, empfehlen wir, einen professionellen Service in Anspruch zu nehmen. Ein unsachgemäß durchgeführter Batteriewechsel kann das Gerät oder die Batterie beschädigen und in extremen Fällen zu Überhitzung, Brand oder Explosion führen.*

KENNZEICHNUNGEN:

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTEN:



Das Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Produkte, die mit diesem Symbol versehen sind, dürfen nach Ablauf ihrer Lebensdauer nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abzugeben, wo diese Abfälle dem Recycling zugeführt werden. Die getrennte Sammlung dieser Abfälle und ihre ordnungsgemäße Verwertung tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Informationen darüber, wo und wie Elektro- und Elektronikaltgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, erhalten Sie bei der zuständigen örtlichen Behörde, einer Sammelstelle oder bei dem Händler, bei dem das Gerät gekauft wurde.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG GEBRAUCHTER BATTERIEN



Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 des Europäischen Parlaments und des Rates über Batterien und Altbatterien ist dieses Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die in diesem Produkt verwendeten Batterien nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern gemäß der Verordnung und den örtlichen Vorschriften behandelt werden müssen. Batterien dürfen nicht mit unsortiertem Siedlungsabfall entsorgt werden. Nutzer von Batterien müssen das verfügbare Rücknahme- und Sammelsystem nutzen, das die Rückgabe, das Recycling und die Entsorgung der Batterien ermöglicht. Innerhalb der EU unterliegen die Sammlung und das Recycling von Batterien gesonderten Verfahren. Weitere Informationen über die in Ihrer Region verfügbaren Recyclingverfahren für Batterien erhalten Sie bei der zuständigen Gemeindeverwaltung, dem Abfallwirtschaftsbetrieb oder der örtlichen Entsorgungsstelle.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklärt TelForceOne S.A., dass das Produkt den grundlegenden Anforderungen und den sonstigen einschlägigen Bestimmungen der sogenannten „New-Approach“-Richtlinien der Europäischen Union entspricht.

ES: MANUAL DE USUARIO

Gracias por elegir nuestro producto. Esperamos que su uso le resulte cómodo y agradable. Antes de utilizar el producto, lea atentamente este manual de usuario, prestando especial atención a las instrucciones de seguridad. Conserve el manual para futuras consultas.

Contenido del paquete: ventilador de cuello, cable de carga USB-C, manual de usuario.

ATENCIÓN: Antes de utilizar el producto, compruebe que el embalaje esté intacto y que contenga todos los componentes del conjunto. Si alguna pieza está dañada o falta, póngase en contacto con el vendedor. Retire todos los materiales de embalaje antes de usar el producto.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO Y USO PREVISTO

El ventilador de cuello es un dispositivo de refrigeración portátil e inalámbrico, de diseño ergonómico, que dirige el flujo de aire hacia la zona de la cara y el cuello. El producto está destinado al uso personal, tanto en interiores como en exteriores, en condiciones conformes con este manual de usuario.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente el manual de usuario antes de utilizar el dispositivo y consérvelo para futuras consultas.

Utilice el producto únicamente para el fin previsto.

Mantenga el cabello, la ropa suelta, cordones, cables y otros objetos que puedan ser atrapados por las piezas giratorias alejados del ventilador en funcionamiento.

No exponga el dispositivo durante periodos prolongados a la luz solar directa ni a temperaturas muy altas o muy bajas.

Para cargar el dispositivo, utilice únicamente un cable USB-C en buen estado y una fuente de alimentación de **5 V** que cumpla los requisitos del dispositivo. No utilice un cable USB-C, enchufe o fuente de alimentación dañados.

En caso de funcionamiento anómalo, calentamiento excesivo, aparición de humo o un olor inusual, apague el dispositivo inmediatamente y deje de utilizarlo.

No abra, desmonte, modifique ni repare el dispositivo por su cuenta, excepto para sustituir la batería de acuerdo con este manual. Las demás reparaciones deben ser realizadas por personal técnico cualificado.

Apague el dispositivo antes de limpiarlo. Utilice un paño suave y seco. No utilice productos abrasivos ni disolventes y no dirija agua directamente al dispositivo.

Guarde el producto en un lugar seco y limpio, fuera del alcance de niños y animales.

El producto no es un juguete. Los niños solo pueden utilizar el dispositivo bajo la supervisión de un adulto.

Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.

BATERÍA DEL DISPOSITIVO

El dispositivo funciona con una batería recargable integrada. Evite exponer la batería a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 0 °C / 32 °F o por encima de 45 °C / 113 °F). Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad y la vida útil de la batería. Evite el contacto de la batería con líquidos y objetos metálicos, ya que puede provocar daños parciales o totales en la batería. Utilice la batería únicamente para el fin previsto. No destruya, dañe ni arroje la batería al fuego, ya que puede ser peligroso y provocar un incendio. Las baterías usadas o dañadas deben depositarse en un contenedor específico o entregarse en un punto de recogida adecuado. La sobrecarga puede dañar la batería. Por lo tanto, no cargue la batería durante más tiempo del necesario. El uso de un tipo de batería incorrecto puede provocar una explosión. No abra la batería. Deséchela de acuerdo con las instrucciones y la normativa aplicable. No deje el dispositivo sin supervisión durante la carga.

COMPONENTES DEL DISPOSITIVO (Fig. A)

1. Botón de encendido/apagado ON/OFF
2. Puerto de carga USB-C
3. Orificios de ventilación

MANUAL DE USO

ENCENDIDO Y CAMBIO DE NIVELES DE VELOCIDAD

Pulse el botón de encendido para encender el ventilador. Después de encender el ventilador, pulse brevemente el botón de encendido para cambiar entre los tres niveles de velocidad del flujo de aire.

APAGADO

Después de recorrer los 3 niveles de velocidad, una nueva pulsación del botón apagará el ventilador.

CARGA

Conecte el ventilador a una fuente de alimentación adecuada de 5 V mediante un cable USB-C. Al conectar el cable, se encenderá el LED rojo situado junto al puerto de carga. Durante la carga, el LED parpadeará. Cuando la batería esté completamente cargada, el LED dejará de parpadear y permanecerá encendido. A continuación, desconecte el ventilador de la fuente de alimentación.

No deje el dispositivo sin supervisión durante la carga.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

La batería se encuentra en el interior del dispositivo, en el lado del puerto de carga.

1. Retire los dos tornillos situados en la parte interior del ventilador (Fig. A, punto 4).
2. Introduzca una herramienta plana de plástico, por ejemplo una tarjeta de plástico, en la ranura entre las partes de la carcasa. Deslícela con cuidado a lo largo de la ranura para liberar las pestañas y separar las partes de la carcasa.
3. Retire la parte de la carcasa para acceder a la batería.
4. Retire el tornillo (Fig. B, punto 5) y, a continuación, gire con cuidado la placa de circuito. Debajo de la placa se encuentra el conector que une la batería con el dispositivo.
5. Desconecte el cable de la batería del conector.
6. Retire la batería de la espuma que la rodea. Coloque la batería nueva en la misma espuma y móntela en la misma posición (Fig. B, punto 6); a continuación, conecte su cable al conector correspondiente.
7. Vuelva a colocar la carcasa y apriete los tornillos. Presione bien la carcasa para que todas las pestañas encajen correctamente.

¡ATENCIÓN! Si no tiene experiencia realizando este tipo de operaciones o no dispone de los conocimientos técnicos necesarios, recomendamos acudir a un servicio técnico profesional. Una sustitución incorrecta de la batería puede dañar el dispositivo o la batería y, en casos extremos, provocar sobrecalentamiento, incendio o explosión.

MARCADO:

ELIMINACIÓN CORRECTA DE LOS RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS:



El dispositivo está marcado con el símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado, de conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Los productos marcados con este símbolo no deben eliminarse junto con los residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario está obligado a entregar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en un punto de recogida designado, donde dichos residuos se someten a un proceso de reciclaje.

La recogida selectiva de este tipo de residuos y su tratamiento adecuado contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclaje correcto de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un efecto positivo sobre la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo eliminar de forma segura para el medio ambiente los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, el usuario debe ponerse en contacto con las autoridades locales correspondientes, con un punto de recogida de residuos o con el establecimiento donde adquirió el equipo.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE LAS BATERÍAS USADAS



De conformidad con el Reglamento (UE) 2023/1542 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre las baterías y sus residuos, este producto está marcado con el símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado. Este símbolo indica que las baterías utilizadas en este producto no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales, sino que deben tratarse de conformidad con el Reglamento y con la normativa local. Las baterías no deben desecharse junto con los residuos municipales no clasificados. Los usuarios de baterías deben utilizar el sistema de recogida disponible, que permite su devolución, reciclaje y eliminación. En la UE, la recogida y el reciclaje de baterías están sujetos a procedimientos específicos. Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclaje de baterías disponibles en su zona, póngase en contacto con las autoridades municipales, el servicio de gestión de residuos o el centro de recogida correspondiente.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, TelForceOne S.A. declara que el producto cumple los requisitos esenciales y las demás disposiciones pertinentes de las denominadas Directivas de «Nuevo Enfoque» de la Unión Europea.

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous espérons que son utilisation vous apportera confort et satisfaction. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité. Conservez la notice pour toute consultation ultérieure.

Contenu de l'emballage : ventilateur de cou, câble de charge USB-C, notice d'utilisation.

ATTENTION : Avant d'utiliser le produit, vérifiez que l'emballage est intact et qu'il contient tous les éléments du kit. Si certaines pièces sont endommagées ou manquantes, contactez le vendeur. Retirez tous les matériaux d'emballage avant utilisation.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET UTILISATION PRÉVUE

Le ventilateur de cou est un appareil de refroidissement portable et sans fil, de forme ergonomique, qui dirige le flux d'air vers le visage et la nuque. Le produit est destiné à un usage personnel, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur, dans les conditions prévues par la présente notice d'utilisation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et conservez-la pour toute consultation ultérieure.

Utilisez le produit uniquement conformément à son usage prévu.

Tenez les cheveux, vêtements amples, cordons, câbles et autres objets susceptibles d'être happés par les éléments rotatifs à distance du ventilateur en fonctionnement.

N'exposez pas l'appareil pendant une période prolongée à la lumière directe du soleil ni à des températures très élevées ou très basses.

Pour la charge, utilisez uniquement un câble USB-C en bon état et une source d'alimentation de **5 V** conforme aux exigences de l'appareil. N'utilisez pas de câble USB-C, de fiche ou de source d'alimentation endommagés.

En cas de fonctionnement anormal, de surchauffe importante, d'apparition de fumée ou d'odeur inhabituelle, éteignez immédiatement l'appareil et cessez de l'utiliser.

N'ouvrez pas, ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même, à l'exception du remplacement de la batterie effectué conformément à la présente notice. Les autres réparations doivent être effectuées par un service qualifié.

Éteignez l'appareil avant de le nettoyer. Utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de produits abrasifs ni de solvants et ne dirigez pas d'eau directement sur l'appareil.

Conservez le produit dans un endroit sec et propre, hors de portée des enfants et des animaux.

Le produit n'est pas un jouet. Les enfants ne peuvent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte.

Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

BATTERIE DE L'APPAREIL

L'appareil est alimenté par une batterie rechargeable intégrée. Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0 °C / 32 °F ou supérieures à 45 °C / 113 °F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez tout contact de la batterie avec des liquides et des objets métalliques, car cela peut entraîner sa détérioration partielle ou totale. Utilisez la batterie uniquement conformément à son usage prévu. Ne détruisez pas, n'endommagez pas et ne jetez pas la batterie au feu, car cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Les batteries usagées ou endommagées doivent être déposées dans un conteneur prévu à cet effet ou remises à un point de collecte approprié. Une surcharge peut endommager la batterie. Par conséquent, ne chargez pas la batterie plus longtemps que nécessaire. L'utilisation d'un type de batterie incorrect peut provoquer une explosion. N'ouvrez pas la batterie. Éliminez-la conformément aux instructions et à la réglementation en vigueur. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la charge.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. A)

1. Bouton d'alimentation ON/OFF
2. Port de charge USB-C
3. Orifices de ventilation

NOTICE D'UTILISATION

MISE EN MARCHÉ ET CHANGEMENT DES NIVEAUX DE VITESSE

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre le ventilateur en marche. Après avoir allumé le ventilateur, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour passer successivement entre les trois niveaux de vitesse du flux d'air.

ARRÊT

Après avoir parcouru les 3 niveaux de vitesse, une nouvelle pression sur le bouton éteint le ventilateur.

CHARGE

Branchez le ventilateur à une source d'alimentation appropriée de **5 V** à l'aide d'un câble USB-C. Après avoir branché le câble, la LED rouge située à côté du port de charge s'allume. Pendant la charge, la LED clignote. Lorsque la batterie est complètement chargée, la LED cesse de clignoter et reste allumée. Débranchez ensuite le ventilateur de la source d'alimentation.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la charge.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

La batterie se trouve à l'intérieur de l'appareil, du côté du port de charge.

1. Retirez les deux vis situées sur la face intérieure du ventilateur (Fig. A, point 4).
2. Insérez un outil plat en plastique, par exemple une carte en plastique, dans la fente entre les parties du boîtier. Faites-le glisser délicatement le long de la fente afin de libérer les clips et de séparer les parties du boîtier.
3. Retirez la partie du boîtier afin d'accéder à la batterie.
4. Retirez la vis (Fig. B, point 5), puis retournez délicatement la carte électronique. Le connecteur reliant la batterie à l'appareil se trouve sous la carte.
5. Débranchez le câble de la batterie du connecteur.
6. Retirez la batterie de la mousse qui l'entoure. Placez la nouvelle batterie dans la même mousse et installez-la au même emplacement (Fig. B, point 6), puis branchez son câble sur le connecteur approprié.
7. Remettez le boîtier en place et serrez les vis. Appuyez fermement sur le boîtier afin que tous les clips s'enclenchent correctement.

ATTENTION ! Si vous n'avez pas d'expérience dans ce type d'opération ou si vous ne disposez pas des connaissances techniques nécessaires, nous recommandons de faire appel à un service professionnel. Un remplacement incorrect de la batterie peut endommager l'appareil ou la batterie et, dans les cas extrêmes, provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

MARQUAGES :

ÉLIMINATION CORRECTE DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES :



L'appareil est marqué du symbole d'une poubelle sur roues barrée conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers à la fin de leur durée de vie. L'utilisateur est tenu de remettre les déchets d'équipements électriques et électroniques à un point de collecte désigné où ces déchets sont traités en vue de leur recyclage. La collecte séparée de ce type de déchets ainsi que leur traitement approprié contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage correct des déchets d'équipements électriques et électroniques a un effet positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour obtenir des informations sur le lieu et la manière d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques dans le respect de l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, un point de collecte des déchets ou le point de vente où l'équipement a été acheté.

ÉLIMINATION CORRECTE DES BATTERIES USAGÉES



Conformément au règlement (UE) 2023/1542 du Parlement européen et du Conseil relatif aux batteries et aux déchets de batteries, ce produit est marqué du symbole d'une poubelle sur roues barrée. Ce symbole indique que les batteries utilisées dans ce produit ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ordinaires, mais doivent être traitées conformément au règlement et aux réglementations locales. Les batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de batteries doivent utiliser le système de collecte disponible permettant leur retour, leur recyclage et leur élimination. Dans l'Union européenne, la collecte et le recyclage des batteries font l'objet de procédures spécifiques. Pour obtenir davantage d'informations sur les procédures de recyclage des batteries disponibles dans votre région, contactez les autorités municipales locales, le service de gestion des déchets ou le centre de collecte approprié.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE



Par la présente, TelForceOne S.A. déclare que le produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives dites « Nouvelle Approche » de l'Union européenne.

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Wierzymy, że jego użytkowanie będzie dla Państwa przyjemnością. Przed użyciem produktu prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi, a w szczególności instrukcji bezpiecznego użytkowania. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi do wykorzystania w przyszłości podczas korzystania z produktu.

Zestaw zawiera: Wentylator na szyję, kabel ładujący, instrukcja obsługi.

UWAGA: Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy opakowanie jest nienaruszone i czy znajdują się w nim wszystkie

części. Jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub ich brakuje, skontaktuj się ze sprzedawcą. Przed użyciem usuń wszystkie materiały opakowaniowe.

OPIS URZĄDZENIA I JEGO PRZEZNACZENIE

Wentylator na szyję to przenośne, bezprzewodowe urządzenie chłodzące o ergonomicznym kształcie, które kieruje strumień powietrza bezpośrednio na twarz i kark. Produkt przeznaczony jest do użytku osobistego, w pomieszczeniach i na zewnątrz, w warunkach zgodnych z instrukcją obsługi.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Nie zbliżać do pracującego wentylatora włosów, luźnej odzieży, sznurków, kabli ani innych przedmiotów, które mogą zostać wciągnięte przez wirujące elementy.

Nie wystawiać urządzenia na działanie bezpośredniego światła słonecznego ani wysokich lub bardzo niskich temperatur przez dłuższy czas.

Do ładowania należy używać sprawnego kabla USB-C oraz źródła zasilania o napięciu 5 V, zgodnego z wymaganiami urządzenia. Nie używać uszkodzonego kabla USB-C, wtyczki ani źródła zasilania.

W przypadku nietypowego działania, silnego nagrzewania, wydobywania się dymu lub zapachu należy natychmiast wyłączyć urządzenie.

Nie otwieraj, nie demontuj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, z wyjątkiem wymiany baterii przeprowadzonej zgodnie z niniejszą instrukcją. Pozostałe naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowany serwis.

Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie. Do czyszczenia używaj miękkiej, suchej ściereczki. Nie stosuj środków ściernych ani rozpuszczalników i nie kieruj strumienia wody bezpośrednio na urządzenie.

Produkt przechowuj w suchym i czystym miejscu, poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

Produkt nie jest zabawką. Dzieci mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

Materiały opakowaniowe przechowuj poza zasięgiem dzieci.

BATERIA W URZĄDZENIU

Urządzenie zasilane jest przez wbudowaną baterię nadającą się do powtórznego naładowania. Unikaj wystawiania baterii na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność baterii. Unikaj narażania baterii na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia baterii. Baterię używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie niszczy, nie uszkodzaj ani nie wrzucaj baterii do ognia - może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyta lub uszkodzona bateria należy umieścić w specjalnym pojemniku. Przetadowanie baterii może powodować jego uszkodzenie. W związku z tym nie ładuj baterii dłużej niż to konieczne. Zamontowanie baterii nieodpowiedniego typu grozi jego wybuchem. Nie otwieraj baterii. Utylizuj baterię zgodnie z instrukcją. Nie zostawiaj urządzenia bez kontroli podczas ładowania.

BUDOWA URZĄDZENIA (Rys. A)

1. Przycisk zasilania ON/OFF
2. Gniazdo ładowania USB-C
3. Otwory wentylacyjne

INSTRUKCJA OBSŁUGI

WŁĄCZANIE I ZMIANA TRYBÓW

Naciśnij przycisk zasilania aby włączyć wentylator.

Po włączeniu wentylatora krótko naciskaj przycisk zasilania, aby przełączać się między trzema poziomami prędkości nawiewu. W czasie pracy urządzenia włączy się niebieska dioda obok portu ładowania.

WYŁĄCZANIE

Po przejściu przez 3 tryby kolejne naciśnięcie wyłączy wentylator.

ŁADOWANIE

Podłącz wentylator do odpowiedniego źródła zasilania **5 V** za pomocą kabla USB-C. Po podłączeniu kabla zaświeci się czerwona dioda znajdująca się obok gniazda ładowania. Podczas ładowania dioda będzie migać. Gdy bateria zostanie w pełni naładowana, dioda przestanie migać i pozostanie włączona. Następnie odłącz wentylator od źródła zasilania.

Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas ładowania.

WYMIANA BATERII

Bateria znajduje się wewnątrz urządzenia, po stronie gniazda ładowania.

1. Odkręć dwie śruby znajdujące się po wewnętrznej stronie wentylatora (Rys. A, pkt 4).

2. Wsuń płaskie plastikowe narzędzie, np. plastikową kartę, w szczelinę między częściami obudowy. Delikatnie przesuwaj je wzdłuż szczeliny, aby zwolnić zatrzaski i rozdzielić części obudowy.
3. Zdejmij część obudowy, aby uzyskać dostęp do baterii.
4. Odkręć śrubę (Rys. B, pkt 5), a następnie ostrożnie odwróć płytkę. Pod płytką znajduje się gniazdo łączące baterię z urządzeniem.
5. Odłącz przewód baterii od gniazda.
6. Wyjmij baterię z otaczającej ją gąbki. Umieść nową baterię w tej samej gąbce i zamontuj ją w tym samym miejscu (Rys. B, pkt 6), a następnie podłącz jej przewód do odpowiedniego gniazda.
7. Załóż ponownie obudowę i przykręć śruby. Dokładnie dociśnij obudowę, aby wszystkie zatrzaski prawidłowo się zatrzasknęły.

UWAGA! Jeśli nie masz doświadczenia w wykonywaniu tego typu czynności lub nie posiadasz odpowiedniej wiedzy technicznej, zalecamy skorzystanie z usług profesjonalnego serwisu. Nieprawidłowo przeprowadzona wymiana może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub baterii, a w skrajnych przypadkach spowodować jej przegrzanie, zapłon lub wybuch.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA ZUŻYTEJ BATERII



Zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

Zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej



Niniejszym Telforceone S.A. oświadcza, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami dyrektyw tzw. „nowego podejścia” Unii Europejskiej.

UA: ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Дякуємо, що обрали наш продукт. Сподіваємося, що користування ним буде для вас зручним і приємним. Перед використанням продукту уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації, особливо правила безпечного користування. Збережіть інструкцію для подальшого використання.

Комплектація: вентилятор на шию, кабель для заряджання USB-C, інструкція з експлуатації.

УВАГА: Перед використанням виробу перевірте, чи упаковка не пошкоджена та чи містить усі елементи комплекту. Якщо будь-які деталі пошкоджені або відсутні, зверніться до продавця. Перед використанням видаліть усі пакувальні матеріали.

ОПИС ПРИСТРОЮ ТА ЙОГО ПРИЗНАЧЕННЯ

Вентилятор на шию — це портативний бездротовий охолоджувальний пристрій ергономічної форми, який спрямовує потік повітря в область обличчя та шиї. Виріб призначений для особистого використання як у приміщенні, так і на відкритому повітрі за умов, передбачених цією інструкцією з експлуатації.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та збережіть її для подальшого використання. Використовуйте виріб виключно за призначенням.

Не підносьте до працюючого вентилятора волосся, вільний одяг, шнурки, кабелі та інші предмети, які можуть бути затягнуті обертовими елементами.

Не піддавайте пристрій тривалому впливу прямих сонячних променів, дуже високих або дуже низьких температур.

Для заряджання використовуйте лише справний кабель USB-C та джерело живлення **5 V**, що відповідає вимогам пристрою. Не використовуйте пошкоджений кабель USB-C, штекер або джерело живлення.

У разі ненормальної роботи, надмірного нагрівання, появи диму або незвичного запаху негайно вимкніть пристрій і припиніть його використання.

Не відкривайте, не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте пристрій самостійно, за винятком заміни батареї відповідно до цієї інструкції. Інші ремонтні роботи повинні виконуватися кваліфікованим сервісним персоналом.

Перед очищенням вимкніть пристрій. Для очищення використовуйте м'яку суху тканину. Не використовуйте абразивні засоби або розчинники та не спрямовуйте воду безпосередньо на пристрій.

Зберігайте виріб у сухому та чистому місці, недоступному для дітей і тварин.

Виріб не є іграшкою. Діти можуть користуватися пристроєм лише під наглядом дорослого.

Зберігайте пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці.

БАТАРЕЯ В ПРИСТРОЇ

Пристрій живиться від вбудованої акумуляторної батареї. Не піддавайте батарею впливу дуже низьких або дуже високих температур (нижче 0 °C / 32 °F або вище 45 °C / 113 °F). Екстремальні температури можуть впливати на ємність і термін служби батареї. Уникайте контакту батареї з рідинами та металевими предметами, оскільки це може призвести до її часткового або повного пошкодження. Використовуйте батарею лише за призначенням. Не руйнуйте, не пошкоджуйте та не кидайте батарею у вогонь — це може бути небезпечно та спричинити пожежу. Використану або пошкоджену батарею слід помістити у спеціальний контейнер або передати до відповідного пункту збору. Перезаряджання може пошкодити батарею. Тому не заряджайте батарею довше, ніж це необхідно. Використання батареї невідповідного типу може спричинити вибух. Не відкривайте батарею. Утилізуйте її відповідно до інструкції та чинних норм. Не залишайте пристрій без нагляду під час заряджання.

БУДОВА ПРИСТРОЮ (Рис. А)

1. Кнопка живлення ON/OFF
2. Роз'єм для заряджання USB-C
3. Вентиляційні отвори

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

УВІМКНЕННЯ ТА ЗМІНА РІВНІВ ШВИДКОСТІ

Натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути вентилятор. Після ввімкнення вентилятора коротко натискайте кнопку живлення, щоб послідовно перемикалися між трьома рівнями швидкості повітряного потоку.

ВИМКНЕННЯ

Після перемикання всіх 3 рівнів швидкості наступне натискання кнопки вимкне вентилятор.

ЗАРЯДЖАННЯ

Підключіть вентилятор до відповідного джерела живлення **5 V** за допомогою кабелю USB-C. Після підключення кабелю засвітиться червоний світлодіод, розташований поруч із роз'ємом для заряджання. Під час заряджання світлодіод блиматиме. Коли батарея буде повністю заряджена, світлодіод перестане блимати та залишатиметься ввімкненим. Після цього від'єднайте вентилятор від джерела живлення.

Не залишайте пристрій без нагляду під час заряджання.

ЗАМІНА БАТАРЕЇ

Батарея розташована всередині пристрою з боку роз'єму для заряджання.

1. Відкрутіть два гвинти, розташовані з внутрішнього боку вентилятора (Рис. А, п. 4).
2. Вставте плоский пластиковий інструмент, наприклад пластикову картку, у щілину між частинами корпусу. Обережно переміщуйте його вздовж щілини, щоб звільнити фіксатори та роз'єднати частини корпусу.
3. Зніміть частину корпусу, щоб отримати доступ до батареї.
4. Відкрутіть гвинт (Рис. В, п. 5), а потім обережно переверніть друковану плату. Під платою знаходиться роз'єм, що з'єднує батарею з пристроєм.
5. Від'єднайте кабель батареї від роз'єму.
6. Вийміть батарею з піноматеріалу, що її оточує. Помістіть нову батарею в той самий піноматеріал і встановіть її в тому самому місці (Рис. В, п. 6), а потім підключіть її кабель до відповідного роз'єму.

7. Встановіть корпус на місце та закрутіть гвинти. Щільно притисніть корпус, щоб усі фіксатори правильно зафіксувалися.

УВАГА! Якщо ви не маєте досвіду виконання таких робіт або не володієте необхідними технічними знаннями, рекомендуємо звернутися до професійного сервісного центру. Неправильно виконана заміна може призвести до пошкодження пристрою або батареї, а в крайніх випадках — до її перегрівання, займання або вибуху.

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNICKÁ SPECIFIKACE / TECHNISCHE SPEZIFIKATION / ESPECIFICACIÓN TÉCNICA / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA / ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS / ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

EN: Input / CZ: Vstup / DE: Eingang / ES: Entrada / FR: Entrée / PL: Wejście / UA: Вхід	5 V = / 0.8–1 A max.
EN: Rated power / CZ: Jmenovitý výkon / DE: Nennleistung / ES: Potencia nominal / FR: Puissance nominale / PL: Moc znamionowa / UA: Номінальна потужність	2 W
EN: Battery / CZ: Baterie / DE: Batterie / ES: Batería / FR: Batterie / PL: Bateria / UA: Батарея	14500 3.7 V = 800 mAh, 2.96 Wh
EN: Charging time / CZ: Doba nabíjení / DE: Ladezeit / ES: Tiempo de carga / FR: Temps de charge / PL: Czas ładowania / UA: Час заряджання	1 h
EN: Operating time / CZ: Doba provozu / DE: Betriebsdauer / ES: Tiempo de funcionamiento / FR: Autonomie / PL: Czas pracy / UA: Час роботи	max. 2 h
EN: Speed adjustment / CZ: Regulace rychlosti / DE: Geschwindigkeitsregelung / ES: Regulación de velocidad / FR: Réglage de la vitesse / PL: Regulacja prędkości / UA: Регулювання швидкості	EN: 3 levels / CZ: 3 úrovně / DE: 3 Stufen / ES: 3 niveles / FR: 3 niveaux / PL: 3 poziomów / UA: 3 рівнів
EN: Material / CZ: Materiál / DE: Material / ES: Material / FR: Matériau / PL: Materiał / UA: Матеріал	EN: ABS + silicone / CZ: ABS + silikon / DE: ABS + Silikon / ES: ABS + silicona / FR: ABS + silicone / PL: ABS + silikon / UA: ABS + силікон
EN: Dimensions / CZ: Rozměry / DE: Abmessungen / ES: Dimensiones / FR: Dimensions / PL: Wymiary / UA: Розміри	225 × 149 × 62 mm
EN: Net weight / CZ: Čistá hmotnost / DE: Nettogewicht / ES: Peso neto / FR: Poids net / PL: Waga netto / UA: Вага нетто	185 g



EN: Product packaging can be recycled according to local regulations.

CZ: Obal produktu lze recyklovat v souladu s místními předpisy.

DE: Die Produktverpackung kann gemäß den örtlichen Vorschriften recycelt werden.

ES: El embalaje del producto se puede reciclar de acuerdo con las normativas locales.

FR: L'emballage du produit peut être recyclé conformément aux réglementations locales.

PL: Opakowanie produktu można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.

UA: Упаковка продукту може бути перероблена відповідно до місцевих норм.



EN: Symbol for corrugated cardboard (packaging material)

CZ: Symbol pro vlnitou lepenku (obalový materiál)

DE: Symbol für Wellpappe (Verpackungsmaterial)

ES: Símbolo del cartón ondulado (material de embalaje)

FR: Symbole pour le carton ondulé (matériau d'emballage)

PL: Symbol oznaczający tekturę falistą (materiał opakowania)

UA: Символ для гофрованого картону (пакувальний матеріал)



EN: Read the user manual.

CZ: Seznamte se s návodem pro uživatele.

DE: Lesen Sie das Benutzerhandbuch.

ES: Lea el manual del usuario.

FR: Lisez le guide de l'utilisateur.

PL: Zapoznaj się z instrukcją użytkownika.

UA: Ознайомтеся з інструкцією користувача.

Producer/Výrobce/Produsent/Productor/Producteur/Producent/Продюсер:

Telforceone S.A.

Ul. Krakowska 119

50-428 Wrocław

Poland/Polsko/Polen/Polonia/Pologne/Polska/Польша

Email: kontakt@forever.eu

Tel: (+48) 71 327 20 00

Made in China/Vyrobeno v Číně/In China hergestellt/Hecho en china/Fabriqué en Chine/Wyprodukowano w Chinach/Зроблено в Китаї



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !